



## ZMLUVA O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU Č. 072TT130072

uzatvorená v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1303/2013, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013, nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, Vykonávacími a delegovanými nariadeniami Komisie (EÚ), Programom rozvoja vidieka SR 2014 - 2020, Systémom finančného riadenia Európskeho poľnohospodárskeho fondu pre rozvoj vidieka v platnom znení, Systémom riadenia Programu rozvoja vidieka SR 2014 - 2020 v platnom znení a podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka, § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Zmluva o poskytnutí NFP“ alebo „Zmluva“)

### ZMLUVNÉ STRANY

Poskytovateľ:

Pôdohospodárska platobná agentúra  
sidlo: Hiraničná 12, 815 26 Bratislava  
IČO: 30 794 323  
štatutárny orgán: Ing. Juraj Kozuch, PhD., generálny riaditeľ  
rozpočtová organizácia s pôsobnosťou podľa § 9 a nasl. zákona  
č. 280/2017 Z. z. v spojení s § 21 a nasl. zákona č. 523/2004 Z. z.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Obec: **Obec Rybky**  
sidlo: Rybky 110, 906 04 Rybky  
IČO: 00 309 915  
štatutárny orgán: Henrich Ravas - starosta  
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: 034 65 11 288  
0908 719 305  
obecrybky@stonline.sk

(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy o poskytnutí NFP označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany“ alebo jednotlivito „Zmluvná strana“)

Zmluvné strany sa na základe právoplatného Rozhodnutia o schválení Žiadosti o poskytnutie nenávratného finančného príspevku (ďalej len „ŽoNFP“) vydaného podľa zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Zákon o príspevku z EŠIF“) dohodli na uzavretí tejto Zmluvy o poskytnutí NFP:

### ČLÁNOK 1 ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1 Zmluva o poskytnutí NFP využíva pre zvýšenie právnej istoty Zmluvných strán **pojmy a definície**, ktoré sú uvedené v Príručke pre žiadateľa o poskytnutie NFP z Programu rozvoja vidieka SR 2014 – 2020 v platnom znení (ďalej len „PRV“) a v Príručke pre prijímateľa NFP z PRV v platnom znení. Tieto pojmy a definície sa vzťahujú na samotnú textovú časť Zmluvy o poskytnutí NFP aj na jej prílohy (uvádzajú sa v texte veľkým začiatočným písmenom).
- 1.2 Zmluvou o poskytnutí NFP sa označuje táto Zmluva o poskytnutí NFP a jej prílohy. Prílohy uvedené v závere Zmluvy o poskytnutí NFP pred podpismi Zmluvných strán tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP, tzn. ich obsah je pre Zmluvné strany záväzný.
- 1.3 Neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy o poskytnutí NFP tvoria **Všeobecné zmluvné podmienky** (ďalej len „VZP“), ktorých **aktuálne platné znenie je zverejnené na webovom sídle Poskytovateľa [www.apa.sk](http://www.apa.sk)** v časti Projektové podpory: PRV 2014 – 2020. VZP budú zároveň povinne zverejnené ako príloha č. 1 k Zmluve na webovom sídle [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk).

## ČLÁNOK 2 PREDMET A ÚČEL ZMLUVY

- 2.1 Predmetom Zmluvy o poskytnutí NFP je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností Zmluvných strán pri poskytnutí NFP zo strany Poskytovateľa Prijímateľovi na realizáciu Aktivít Projektu, ktoré sú predmetom schválenej ŽoNFP:

Program	Program rozvoja vidieka SR 2014 – 2020
Spolu financovaný fondom	Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka (EPFRV)
Opatrenie č./názov	7 Základné služby a obnova dedín vo vidieckych oblastiach
Podopatrenie č./názov	7.2 Podpora na investície do vytvárania, zlepšovania alebo rozširovania všetkých druhov infraštruktúr malých rozmerov vrátane investícií do energie z obnoviteľných zdrojov a úspor energie – Investície do vytvárania, zlepšovania alebo rozširovania všetkých druhov infraštruktúr malých rozmerov
Schéma štátnej pomoci/pomoci de minimis	Neuplatňuje sa
Oblasť zamerania (fokusová oblasť – prioritná)	6B – Podpora miestneho rozvoja vo vidieckych oblastiach
Oblasť zamerania podľa Výzvy: č./názov	Aktivita 4: výstavba, rekonštrukcia a údržba odvodňovacích kanálov, prehlbovanie existujúcich obecných studní
Číslo Výzvy	13/PRV/2015
Kód Projektu	0721T130072
Názov Projektu	Rekonštrukcia odvodňovacieho rigola v obci Rybky
Miesto realizácie Aktivít Projektu	SR, Trnavský, Okres Senica, Obec Rybky
Predmet Aktivít Projektu	Presné vymedzenie predmetu Aktivít Projektu je v Prílohe č. 2 k Zmluve o poskytnutí NFP
Cieľ Projektu	Cieľ projektu je uvedený v časti B5 ŽoNFP
Použitý systém financovania	Refundácia
Číslo bankového účtu Prijímateľa vo formáte IBAN	SK76 0200 0000 0000 1232 7182

- 2.2 Účelom Zmluvy o poskytnutí NFP je spolu financovanie schváleného Projektu Prijímateľa, uvedeného v ods. 2.1.
- 2.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že na základe Zmluvy o poskytnutí NFP poskytne NFP Prijímateľovi na účel uvedený v ods. 2.2 tohto článku Zmluvy o poskytnutí NFP na realizáciu Aktivít Projektu, a to spôsobom a v súlade s ustanoveniami Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 2.4 Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a realizovať všetky Aktivity Projektu tak, aby bol dosiahnutý cieľ Projektu a aby boli Aktivity Projektu zrealizované Riadne a Včas pri dodržaní zásady hospodárnosti a primeranosti nákladov a pri dodržaní podmienok stanovených v Zmluve o poskytnutí NFP.
- 2.5 Podmienky (kritériá) poskytnutia príspevku, ktoré Poskytovateľ uviedol v príslušnej Výzve, musia byť splnené aj počas celej doby platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP. Porušenie podmienok poskytnutia príspevku podľa prvej vety je podstatným porušením Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 18 VZP, ak z Právnych dokumentov, vydaných Poskytovateľom a zverejnených na webovom sídle Poskytovateľa, nevyplýva vo vzťahu k jednotlivým podmienkam poskytnutia príspevku iný postup.
- 2.6 NFP poskytnutý v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP je tvorený prostriedkami EÚ a štátneho rozpočtu, v dôsledku čoho musia byť finančné prostriedky tvoriace NFP vynaložené:
- v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia v zmysle čl. 30 Nariadenia európskeho Parlamentu a Rady č. 966/2012 (Ú. v. EÚ, L 298),
  - hospodárne, efektívne, účinne a účelne.

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investuje do vidieckych oblastí

- c) v súlade s ostatnými pravidlami rozpočtového hospodárenia s verejnými prostriedkami vyplývajúcimi z § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“).

Poskytovateľ je oprávnený prijať osobitné pravidlá a postupy na preverovanie splnenia podmienok podľa písm. a) až c) tohto odseku Zmluvy o poskytnutí NFP vo vzťahu k výdavkom v rámci Projektu a včleniť ich do jednotlivých úkonov, ktoré Poskytovateľ vykonáva v súvislosti s Projektom od nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP (napríklad v súvislosti s kontrolou Verejného obstarávania, s kontrolou **Žiadosti o platbu (ďalej len „ŽoP“)** vykonávanou formou administratívnej finančnej kontroly), ako aj v rámci výkonu inej kontroly, až do skončenia doby Udržateľnosti Projektu.

- 2.7 Ak Prijímateľ poruší zásadu alebo pravidlá podľa odseku 2.6 písm. a) až c) tohto článku Zmluvy o poskytnutí NFP, je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s čl. 18 VZP.
- 2.8 Prijímateľ je povinný zdržať sa vykonania akéhokoľvek úkonu, vrátane vstupu do záväzkovo - právneho vzťahu s tretou osobou, ktorým by došlo k porušeniu článku 107 Zmluvy o fungovaní EÚ v súvislosti s Projektom s ohľadom na skutočnosť, že poskytnutý NFP je príspevkom z verejných zdrojov, s výnimkou prípadov, kde zasiahla Vyššia moc alebo mimoriadne okolnosti.
- 2.9 Poskytovateľ sa zaväzuje využívať dokumenty súvisiace s predloženým Projektom výlučne oprávnenými osobami zapojenými najmä do procesu registrácie, hodnotenia, riadenia, monitorovania a kontroly Projektu a ich zmluvnými partnermi poskytujúcimi poradenské služby, ktorí sú viazaní záväzkom mlčanlivosti, čím nie sú dotknuté osobitné predpisy týkajúce sa poskytovania informácií povinnými osobami.
- 2.10 NFP nemožno poskytnúť Prijímateľovi, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a ku dňu podpisu tejto Zmluvy o poskytnutí NFP nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Túto skutočnosť overuje Poskytovateľ na <https://rpvs.gov.sk/rpvs/>.

### ČLÁNOK 3 TERMÍN REALIZÁCIE PROJEKTU

- 3.1 Prijímateľ sa zaväzuje podať záverečnú ŽoP najneskôr do štyroch (4) rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 3.2 Termín podania záverečnej ŽoP podľa odseku 3.1 tohto článku Zmluvy o poskytnutí NFP je konečný a nie je možné ho meniť ani dodatkom k Zmluve o poskytnutí NFP.

### ČLÁNOK 4 VÝŠKA NFP

- 4.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledovnom:
- a) Celková výška Oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu je:  
**34 158,62 EUR (slovom: tridsaťštyritisícstopäťdesiatosem EUR a šesťdesiatdva eurocentov).**
- b) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Prijímateľovi NFP maximálne v sume:  
**34 158,62 EUR (slovom: tridsaťštyritisícstopäťdesiatosem EUR a šesťdesiatdva eurocentov),**  
čo predstavuje 100% z celkových Oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu,  
z toho  
prostriedky EPFRV: 25 618,97 EUR  
prostriedky ŠR SR: 8 539,65 EUR  
**Týmto ustanovením nie je dotknuté právo Poskytovateľa alebo iného oprávneného orgánu (napr. certifikačný orgán) vykonať finančnú opravu.**
- 4.2 Uplatniteľná miera NFP z EPFRV a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky (ďalej len „ŠR SR“) je:

- Menej rozvinuté regióny (mimo Bratislavského kraja): EPFRV 75%, ŠR SR 25%,
- Ostatné regióny (Bratislavský kraj): EPFRV 53 %, ŠR SR 47%.

4.3 Výška Oprávnených výdavkov na jeden projekt je:

Aktivita	Zameranie	Min. a max. výška OV na Projekt (v EUR)
1.	výstavba a rekonštrukcia miestnych komunikácií, lávok, mostov, chodníkov a záchytných parkovísk, autobusových zastávok	Min.: 10 000 Max.: 100 000
2.	výstavba, rekonštrukcia, modernizácia, dostavba kanalizácie, vodovodu, alebo čistiarne odpadových vôd	Min.: 10 000 Max.: 150 000
3.	zlepšenie vzhľadu obcí – úprava a tvorba verejných priestranstiev, námestí, parkov a pod	Min.: 10 000 Max.: 100 000
4.	výstavba, rekonštrukcia a údržba odvodňovacích kanálov, prehĺbovanie existujúcich obecných studní	Min.: 10 000 Max.: 50 000.

4.4 Za Oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu sú považované výdavky po poslednej korekcii, vykonanej zamestnancom Poskytovateľa, uvedené v ŽoNFP – tabuľka č. 1, ktorá tvorí ako príloha neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP. Oprávnené výdavky môžu vzniknúť najskôr dňom doručenia ŽoNFP, pričom verejné obstarávanie mohlo byť začaté najskôr dňa 01.12.2014.

4.5 Za Oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu sú považované aj všeobecné výdavky na prípravné práce vynaložené pred predložením ŽoNFP Poskytovateľovi a súvisiace s výstavbou, rekonštrukciou a modernizáciou nehnuteľného majetku, uvedené v rámci Oprávnených výdavkov podľa odseku 4.3 tohto článku Zmluvy, pri ktorých verejné obstarávanie bolo začaté najskôr dňa 01.12.2014 a to v max. výške 10 % z oprávnených výdavkov. Pod všeobecnými výdavkami na prípravné práce sa rozumejú výdavky na poplatky architektom, projektantom, inžinierom a konzultantom súvisiace s vypracovaním projektovej dokumentácie (max. 4 %), výdavky za stavebný dozor (max. 1 %) a výdavky na poradenstvo v oblasti environmentálnej a ekonomickej udržateľnosti vrátane štúdií uskutočiteľnosti (max. 8 %).

4.6 Za Oprávnené výdavky sa v žiadnom prípade nebudú považovať výdavky:

- uvedené vo Výzve ako neoprávnené výdavky;
- vzniknuté na základe obstarávania tovarov, stavebných prác a služieb, ktoré nebolo vykonané v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. resp. zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“), Príručkou pre Prijímateľa NFP z PRV, príslušným Usmernením Poskytovateľa k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb, zverejneným na webovom sídle Poskytovateľa [www.apa.sk](http://www.apa.sk) (ďalej ako „Usmernenie Poskytovateľa“) – ak bolo obstarávanie tovarov, stavebných prác a služieb realizované (ukončené) do podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP;
- vzniknuté na základe obstarávania tovarov, stavebných prác a služieb, ktoré nebolo vykonané v súlade so zákonom o VO, Systémom riadenia PRV SR 2014 – 2020 v platnom znení, príslušným Usmernením Poskytovateľa k obstarávaniu tovarov, stavebných prác a služieb, zverejneným na webovom sídle Poskytovateľa [www.apa.sk](http://www.apa.sk) (ďalej ako „Usmernenie Poskytovateľa“) – ak bolo obstarávanie tovarov, stavebných prác a služieb realizované (ukončené) po podpise Zmluvy o poskytnutí NFP;
- v rozpore s princípmi konfliktu záujmov podľa § 46 Zákona o príspevku z EŠIF a Systémom riadenia PRV SR 2014 – 2020 v platnom znení;
- v rozpore so zásadami hospodárnosti, efektívnosti a účinnosti podľa čl. 30 nariadenia európskeho Parlamentu a Rady č. 966/2012 (Ú. v. EÚ, L 298);
- vynaložené pred podaním ŽoNFP na PPA (v tomto prípade sa celý projekt považuje za neoprávnený) s výnimkou začatia procesu obstarávania tovarov, služieb a prác, ktoré je pre Výzvy na predkladanie ŽoNFP z PRV vyhlásené v roku 2015 a 2016 oprávnené od 01.12.2014 a všeobecných výdavkov na prípravné práce, uvedených v odseku 4.5 tohto článku Zmluvy);
- vzniknuté ako všeobecné výdavky na prípravné práce súvisiace s výstavbou, rekonštrukciou a modernizáciou nehnuteľného majetku podľa odseku 4.5 tohto článku Zmluvy, ktoré presahujú sumu 10 % z Oprávnených výdavkov; zo všeobecných výdavkov na prípravné práce podľa tohto ustanovenia nebudú považované za Oprávnené výdavky ani výdavky na poplatky

- architektom, projektantom, inžinierom a konzultantom súvisiace s vypracovaním projektovej dokumentácie presahujúce 4 % z Oprávnených výdavkov, výdavky za stavebný dozor presahujúce 1 % z Oprávnených výdavkov a výdavky na poradenstvo v oblasti environmentálnej a ekonomickej udržateľnosti vrátane štúdií uskutočniteľnosti presahujúce 8 % z Oprávnených výdavkov;
- h) vzniknuté z titulu úrokov z dlžných súm;
  - i) vzniknuté z titulu kúpy nezastavaného a zastavaného pozemku;
  - j) z titulu DPH s výnimkou prípadov, keď nie je vymáhateľná podľa vnútroštátnych právnych predpisov o DPH. V rámci uplatnenia DPH ako oprávneného výdavku je na webovom sídle zverejnené Usmernenie PPA č. 1/2015 (<http://www.apa.sk/index.php?navID=529&id=6858>).
- 4.7 Poskytovateľ poskytuje NFP Prijímateľovi výlučne v súvislosti s realizáciou Aktivít Projektu za splnenia podmienok stanovených:
- a) Zmluvou o poskytnutí NFP,
  - b) všeobecne záväznými právnymi predpismi SR,
  - c) priamo aplikovateľnými (majúcimi priamu účinnosť) právnymi predpismi a aktmi Európskej únie zverejnenými v Úradnom vestníku EÚ;
  - d) Systémom riadenia PRV, Systémom finančného riadenia EPFRV a dokumentmi vydanými na ich základe v platnom znení, ak boli zverejnené (Príručka pre žiadateľa o poskytnutie NFP z PRV, Príručka pre prijímateľa NFP z PRV – zverejnené na webovom sídle [www.apa.sk](http://www.apa.sk)),
  - e) schváleným PRV, príslušnou schémou pomoci, Výzvou a jej prílohami, vrátane podkladov pre vypracovanie a predkladanie ŽoNFP, ak boli tieto podklady zverejnené.
- 4.8 Konečná výška NFP, ktorý bude vyplatený Prijímateľovi, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu v súlade s princípmi hospodárnosti, efektívnosti, účinnosti a účelnosti ich vynaloženia zo strany Prijímateľa. **Celková výška NFP uvedená v odseku 4.1 Zmluvy o poskytnutí NFP nesmie byť prekročená a nesmie sa dodatočne zvyšovať formou dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.** V prípade navýšenia skutočne vynaložených výdavkov súvisiacich s Aktivitami Projektu oproti výške schváleného NFP uvedeného v odseku 4.1 Zmluvy o poskytnutí NFP, znáša takéto prekročenie výdavkov výlučne Prijímateľ na vlastné náklady.
- 4.9 Ak skutočne vynaložené Oprávnené výdavky na realizáciu Aktivít Projektu po jeho ukončení sú nižšie ako čiastka uvedená v prílohe č. 3 Zmluvy o poskytnutí NFP (tabuľka Oprávnených výdavkov), Poskytovateľ je oprávnený bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP znížiť vyplácaný NFP o rozdiel medzi schválenou výškou NFP uvedenou v odseku 4.1 Zmluvy o poskytnutí NFP a výškou NFP vypočítaného zo skutočne vynaložených Oprávnených výdavkov. Ak Poskytovateľ v rámci spracovania záverečnej ŽoP zistí, že z dôvodov na strane Prijímateľa nie je možné NFP vyplatiť do výšky uvedenej v odseku 4.1 Zmluvy o poskytnutí NFP, je oprávnený krátiť NFP bez uzavretia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 4.10 Prijímateľ sa zaväzuje v prípade použitia systému zálohovej platby použiť NFP výlučne na úhradu Oprávnených výdavkov na realizáciu Aktivít Projektu a za splnenia podmienok stanovených Zmluvou o poskytnutí NFP a v Právnych predpisoch, aktoch alebo dokumentoch uvedených v odseku 4.7 písm. c) až e) tohto článku Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 4.11 Prijímateľ sa zaväzuje, že nebude požadovať a prehlasuje že nepožadovať dotáciu, príspevok, grant alebo inú formu pomoci na realizáciu Aktivít Projektu, na ktorú je poskytovaný NFP v zmysle tejto Zmluvy o poskytnutí NFP a ktorá by predstavovala **dvojité financovanie** alebo spolufinancovanie tých istých výdavkov zo zdrojov kapitoly Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR, iných rozpočtových kapitol štátneho rozpočtu, štátnych fondov, z iných verejných zdrojov alebo zdrojov EÚ. Prijímateľ je povinný dodržať pravidlá týkajúce sa zákazu kumulácie NFP uvedené vo Výzve a v právnych aktoch EÚ. V prípade porušenia uvedených povinností je Poskytovateľ oprávnený žiadať od Prijímateľa vrátenie NFP alebo jeho časti a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 18 VZP.
- 4.12 Prijímateľ berie na vedomie, že NFP, a to aj každá jeho časť je finančným prostriedkom vyplateným zo štátneho rozpočtu. Na kontrolu použitia týchto finančných prostriedkov, ukladanie a vymáhanie sankcií za porušenie finančnej disciplíny sa vzťahuje režim upravený v Zmluve o poskytnutí NFP, v právnych predpisoch SR a v právnych aktoch EÚ (najmä v Zákone o príspevku z EŠF, v zákone o rozpočtových pravidlách, v zákone o finančnej kontrole a audite). Prijímateľ sa súčasne zaväzuje počas doby platnosti

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investuje do vidieckych oblastí

a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP dodržiavať všetky predpisy a Právne dokumenty uvedené v odseku 4.7 tohto článku Zmluvy o poskytnutí NFP.

- 4.13 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ môže **pozastaviť vyplatenie ŽoP**, ak zistí neplnenie povinností Prijímateľa, ak sa vyskytne potreba doloženia dokladov alebo dodatočného vysvetlenia zo strany Prijímateľa, zaevidovanej a nevysporiadanej nezrovnalosti v rámci EPFRV a EPZF.
- 4.14 **ŽoP sa zamietne**, ak Prijímateľ alebo jeho zástupca zabráni vykonaniu kontroly na mieste, s výnimkou prípadov Vyššej moci alebo mimoriadnych okolností (čl. 59 ods. 7 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, Ú. v., L 347).
- 4.15 Poskytovateľ nevyplatí NFP ani neuzatvorí dodatok k Zmluve o poskytnutí NFP v prospech Prijímateľa, ak sa zistí, že **umelo vytvoril podmienky** požadované na poskytnutie NFP a tak získal výhodu, ktorá nie je v súlade s cieľmi právnych predpisov v oblasti poľnohospodárstva (čl. 60 nariadenia (EÚ) č. 1306/2013, Ú. v., L 347).
- 4.16 NFP (ŽoP) **sa zamietne alebo v plnej miere odíme**, ak nie sú splnené kritériá oprávnenosti a záväzky Prijímateľa stanovené Zmluvou o poskytnutí NFP.
- 4.17 Poskytovateľ preskúma ŽoP, ktorá mu bola doručená od Prijímateľa, a stanoví sumy NFP, ktoré sú oprávnené na vyplatenie. Poskytovateľ stanoví:
- a) sumu, ktorá sa má vyplatiť Prijímateľovi na základe ŽoP,
  - b) sumu, ktorá sa má vyplatiť Prijímateľovi po preskúmaní oprávnenosti výdavkov v ŽoP.
- Ak suma stanovená podľa písmena a) prevyší sumu stanovenú podľa písmena b) o viac ako 10 %, administratívna sankcia sa uplatní na sumu stanovenú podľa písmena b). Výška sankcie predstavuje rozdiel medzi uvedenými dvoma sumami, no nesmie prekročiť úplné odňatie NFP (čl. 63 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 809/2014, Ú. v., L 227).
- 4.18 Poskytovateľ je oprávnený kontrolovať údaje uvedené v ŽoP aj na základe údajov alebo obchodných dokumentov, ktoré majú u seba tretie strany (čl. 51 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 809/2014, Ú. v., L 227).

## ČLÁNOK 5 ÚČET PRIJÍMATEĽA

- 5.1 Poskytovateľ zabezpečí poskytnutie NFP Prijímateľovi bezhotovostne na Prijímateľom stanovený bankový účet, vedený v EUR, uvedený v odseku 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 5.2 Prijímateľ sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v odseku 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP otvorený až do pripísania záverečnej platby na Projekt.
- 5.3 Prijímateľ je oprávnený realizovať úhrady Oprávnených výdavkov aj z iných účtov otvorených Prijímateľom pri dodržaní podmienky existencie jedného účtu na príjem prostriedkov NFP. V prípade úhrad v inej mene ako v EUR, môže byť tento účet/účty vedený/é v cudzej mene.
- 5.4 Prijímateľ je oprávnený otvoriť v komerčnej banke osobitný účet pre Projekt.
- 5.5 V prípade využitia systému financovania refundácia sú výnosy na účte/účtoch príjmom Prijímateľa. Ak je NFP poskytnutý systémom zálohovej platby, účet uvedený v ods. 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP je neúročený.

## ČLÁNOK 6 PLATBY PRIJÍMATEĽOVI

- 6.1 Prijímateľ je oprávnený na základe Zmluvy o poskytnutí NFP predkladať na Projekt **jednu ŽoP za kalendárny rok**. V prípade financovania projektu systémom zálohovej platby môže prijímateľ podať v rámci jedného kalendárneho roka aj viac ŽoP za podmienky, že v rámci jedného kalendárneho roka bude podaná aj záverečná ŽoP.
- 6.2 Prijímateľ predkladá kompletnú ŽoP na predpísanom tlačive **zverejnenom na webovom sídle Poskytovateľa ([www.apa.sk](http://www.apa.sk))** doporučenou poštou na adresu: Pôdohospodárska platobná agentúra, Odbor autorizácie podpôr, Hraničná 12, 815 26 Bratislava alebo osobne v podateľni na hore uvedenej adrese. Za dátum doručenia ŽoP sa považuje:
- a) v prípade osobného doručenia deň jej fyzického doručenia v písomnej forme do podateľne Poskytovateľa na PPA, pričom záverečná ŽoP musí byť doručená najneskôr v posledný deň, stanovený na podanie ŽoP v Zmluve o poskytnutí NFP, do konca úradných hodín;

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investuje do vidieckych oblastí

- b) v prípade zaslania poštou alebo kuriérom deň odovzdania dokumentácie ŽoP na takúto prepravu, pričom záverečná ŽoP musí byť podaná na poštovú prepravu najneskôr v posledný deň, stanovený na podanie ŽoP v Zmluve o poskytnutí NFP (rozhodujúca je pečiatka pošty/kuriéra na obálke, v ktorej sa ŽoP doručuje).
- 6.3 **Neoddeliteľnou súčasťou ŽoP** sú prílohy uvedené v zozname príloh k ŽoP, ktorý je pre každé opatrenie zverejnený na webovom sídle Poskytovateľa ([www.apa.sk](http://www.apa.sk)) ako aj prílohy, ktoré ako neoddeliteľnú súčasť ŽoP navyše oproti zoznamu príloh k ŽoP definuje Zmluva o poskytnutí NFP. Prílohy vrátane účtovných dokladov predkladá Prijímateľ v čitateľnej kópii, ak nie je inak povedané v zozname príloh k ŽoP. Úradne neosvedčené kópie všetkých príloh ŽoP musia súhlasiť s originálmi, ktoré sú v držbe Prijímateľa a v prípade účtovných dokladov sú riadne zaznamenané účtovným zápisom v účtovníctve Prijímateľa v zmysle § 10 ods. 1 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, čo Prijímateľ potvrdí v čestnom vyhlásení, ktoré je súčasťou ŽoP. Originály a fotokópie účtovných dokladov sú na viditeľnom mieste (napr. pravý horný roh prvej strany dokladu) označené : „Financované z prostriedkov EPFRV 2014 – 2020“. Výšku finančných prostriedkov z verejných zdrojov, o ktoré prijímateľ žiada v ŽoP, zaokrúhli nadol na najbližší eurocent.
- 6.4 **Výška záverečnej platby ŽoP nesmie byť menej ako 15 % z výšky NFP a predchádzajúce platby nesmú prevýšiť 85 % z výšky NFP. V prípade jednej ŽoP je uvedená podmienka bezpredmetná. Ak Prijímateľ predloží len jednu ŽoP, považuje sa táto zároveň aj za záverečnú.**
- 6.5 Prostriedky EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie sa vyplácajú v pomere stanovenom na Projekt na základe Oprávnených výdavkov zo strany Prijímateľa.
- 6.6 Nárok Prijímateľa na vyplatenie príslušnej platby ŽoP vzniká len v rozsahu, v akom Poskytovateľ rozhodne o oprávnenosti výdavkov Projektu.
- 6.7 Každá platba Prijímateľovi z prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu na spolufinancovanie je realizovaná maximálne do výšky súčtu pomeru finančných prostriedkov EPFRV a štátneho rozpočtu schváleného na Projekt.
- 6.8 Výška NFP vyplácaného Prijímateľovi sa zaokrúhľuje nadol na najbližší cent. Výška akéhokoľvek zníženia NFP sa zaokrúhľuje nahor na najbližší cent.
- 6.9 Poskytovateľ realizuje jednotlivé platby ŽoP výlučne bezhotovostnou formou.
- 6.10 Prijímateľ je povinný realizovať finančné operácie týkajúce sa realizácie Aktivít Projektu **výlučne bezhotovostnou formou**. Hotovostné platby sú prípustné, iba ak tak bolo stanovené vo Výzve a iba v prípade obstarávania, ktoré bolo ukončené v dobe pred dátumom podpísania Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 6.11 V súlade s článkom 7 VZP sa Prijímateľ riadi ustanoveniami platnými pre príslušný systém financovania uvedený v článku 2 ods. 2.1 Zmluvy o poskytnutí NFP. Ostatné ustanovenia článku 7 VZP sa nepoužijú.
- 6.12 Prijímateľ sa zaväzuje predložiť k záverečnej ŽoP **elektronickú fotodokumentáciu predmetu Projektu** podľa vlastného uváženia, ktorá pozostáva z minimálne troch (3) fotografií predmetu Projektu a súčasne z minimálne troch (3) fotografií preukazujúcich plnenie informačných a propagačných povinností uvedených v čl. 12 VZP. **Prijímateľ vyslovuje súhlas s využitím fotodokumentácie na propagáciu PRV Poskytovateľom, riadiacim orgánom, Národnou sieťou rozvoja vidieka SR.**

## ČLÁNOK 7 ŠPECIFICKÉ POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA

- 7.1 Investície v rámci tohto Projektu budú považované za Oprávnené výdavky, ak sa vykonajú v súlade s plánmi rozvoja obcí vo vidieckych oblastiach a ich základných služieb a sú konzistentné s akoukoľvek príslušnou stratégiou miestneho rozvoja, príp. sa opierajú o Miestnu Agendu 21, resp., iné plány a rozvojové dokumenty.
- 7.2 V prípade investícií do miestnych komunikácií, tie budú umožnené len za predpokladu, že prispievajú k oživeniu znevýhodnenej vidieckej oblasti, kde môžu zlepšiť prepojenie medzi vidieckymi oblasťami a širšou dopravnou sieťou príp. budú prispievať k miestnemu ekonomickému rozvoju (napr. k rozvoju vidieckeho cestovného ruchu a pod.). Investícia do miestnych komunikácií musí mať jasné odôvodnenie

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investuje do vidieckych oblastí

príspevku k miestnemu rozvoju, zrekonštruovaná alebo postavená komunikácia musí spĺňať deklarovaný účel (napojenie na inú cestu, spojenie bodu A s bodom B, a pod.).

- 7.3 Neumožňuje sa umelé rozdeľovanie projektu na etapy, t. j. každý samostatný projekt musí byť po ukončení realizácie funkčný, životaschopný a pod.
- 7.4 Povinnosť uplatňovať sociálny aspekt pri verejnom obstarávaní sa vzťahuje na všetky výdavky okrem všeobecných výdavkov na prípravné práce súvisiace s výstavbou, rekonštrukciou a modernizáciou nehnuteľného majetku v rámci Oprávnených Aktivít Projektu, pri ktorých verejné obstarávanie bolo začaté najskôr dňa 01.12.2014 a to v **max. výške 10 %** z oprávnených výdavkov. **Pod výdavkami na prípravné práce** sa rozumejú výdavky na poplatky architektom, projektantom, inžinierom a konzultantom súvisiace s vypracovaním projektovej dokumentácie (**max. 4 %**), výdavky za stavebný dozor (**max. 1 %**) a výdavky na poradenstvo v oblasti environmentálnej a ekonomickej udržateľnosti vrátane štúdií uskutočniteľnosti (**max. 8 %**). Výdavky na prípravné práce mohli byť vynaložené aj pred predložením ŽoNFP Poskytovateľovi.
- 7.5 Prijímateľ sa zaväzuje dodržať Ciele Projektu podľa čl. 2 ods. 2.1 tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 7.6 Začatie realizácie Aktivít Projektu pred uzatvorením Zmluvy o poskytnutí NFP je Prijímateľ povinný oznámiť prostredníctvom písomného oznámenia adresovaného Poskytovateľovi na predpísanom tlačive (viď príloha č. 1 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV) v lehote do siedmich (7) dní od účinnosti tejto Zmluvy o poskytnutí NFP. V prípade, ak Prijímateľ začal s realizáciou Aktivít Projektu až po uzatvorení Zmluvy o poskytnutí NFP, je povinný túto skutočnosť oznámiť Poskytovateľovi v lehote do siedmich (7) dní od začatia realizácie Aktivít Projektu prostredníctvom písomného oznámenia adresovaného Poskytovateľovi na predpísanom tlačive (viď príloha č. 1 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV).
- 7.7 Vyplatenie poslednej (záverečnej) ŽoP na základe čl. 6 tejto Zmluvy o poskytnutí NFP bude podmienené registráciou Projektu do Národnej siete rozvoja vidieka SR. Proces registrácie projektov prebieha online na webovom sídle [www.nsrv.sk](http://www.nsrv.sk), kde sú zverejnené i podrobné podmienky registrácie.
- 7.8 Neplnenie povinností Prijímateľa uvedených v tomto článku sa považuje za **porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP podstatným spôsobom**.
- 7.9 Ustanovenia článkov 7C) a 7D) VZP sa pre výzvu č. 13/PRV/2015 nepoužijú. Ustanovenia článku 9 VZP týkajúce sa zabezpečenia pohľadávky Poskytovateľa zo Zmluvy o poskytnutí NFP sa pre uvedenú výzvu použijú iba v prípade využitia systému zálohovej platby.

## ČLÁNOK 8 OSOBITNÉ DOJEDNANIA

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Poskytovateľ nebude povinný poskytovať plnenie podľa Zmluvy o poskytnutí NFP dovtedy, kým mu Prijímateľ nepreukáže spôsobom požadovaným Poskytovateľom, splnenie všetkých nasledovných skutočností:
  - a) **Vznik platného zabezpečenia pohľadávky (aj budúcej) Poskytovateľa** voči Prijímateľovi, ktorá by mu mohla vzniknúť zo Zmluvy o poskytnutí NFP, v súlade s ustanoveniami kapitoly 3 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV a článku 9 VZP.
  - b) **Zrealizovanie verejného obstarávania** podľa zákona o VO alebo obstarávania tovarov, služieb a stavebných prác podľa podmienok určených Poskytovateľom a stanovených v Právnych dokumentoch, metodických usmerneniach vydaných Poskytovateľom v prípadoch, ak sa na obstarávanie tovarov, služieb a stavebných prác nevzťahuje zákon o VO, pričom Prijímateľ vyslovene súhlasí s tým, že bude postupovať spôsobom stanoveným zákonom o VO, inými uplatniteľnými zákonmi a Právnymi dokumentmi, ktoré na jeho vykonanie môže vydať Poskytovateľ.
  - c) **Poistenie** pokrývajúce poistenie majetku obstaraného alebo zhodnoteného v súvislosti s Realizáciou Aktivít Projektu, ktorý je zahrnutý v ŽoP, ako aj poistenie majetku, ktorý je zálohom v zmysle platného záložného práva v prospech Poskytovateľa, a to za podmienok a spôsobom stanoveným v kapitole 3 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV a článku 9 VZP.

- 8.2 V zmysle ust. § 401 Obchodného zákonníka Prijímateľ vyhlasuje, že predlžuje premlčaciu dobu na prípadné nároky Poskytovateľa týkajúce sa (a) vrátenia poskytnutého NFP alebo jeho časti alebo (b) krátenia NFP alebo jeho časti, a to na 10 rokov od doby, kedy premlčacia doba začala plynúť po prvý raz.
- 8.3 Ak podľa Zmluvy o poskytnutí NFP udeľuje Poskytovateľ súhlas týkajúci sa Prijímateľa alebo Projektu, Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že na udelenie takéhoto súhlasu nemá Prijímateľ právny nárok, ak právne predpisy SR alebo právne akty EÚ neustanovujú inak.
- 8.4 Ak v rámci Projektu dochádza k dodaniu tovarov, poskytnutiu služieb alebo vykonaniu stavebných prác po uhradení preddavkovej platby Prijímateľom Dodávateľovi, spôsob a lehoty dodania/poskytnutia alebo vykonania plnenia vyplývajú zo zmluvy uzavretej medzi Prijímateľom a jeho Dodávateľom, pričom tieto nesmú byť v rozpore s pravidlami stanovenými Poskytovateľom v Právnych dokumentoch (napr. v Príručke pre Prijímateľa NFP z PRV).

## ČLÁNOK 9 KOMUNIKÁCIA ZMLUVNÝCH STRÁN A DORUČOVANIE

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca so Zmluvou o poskytnutí NFP si pre svoju záväznosť vyžaduje **pisomnú formu**, v rámci ktorej sú Zmluvné strany povinné uvádzať identifikačné údaje Zmluvných strán, číslo Výzvy, číslo Zmluvy o poskytnutí NFP, kód Projektu, číslo opatrenia/podopatrenia, písomné doklady (ak je relevantné). Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú pre vzájomnú písomnú komunikáciu používať poštovú adresu uvedenú v záhlaví Zmluvy o poskytnutí NFP, ak nedošlo k oznámeniu zmeny adresy spôsobom určeným v kapitole 5 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV.
- 9.2 Poskytovateľ môže vzájomnú komunikáciu súvisiacu so zasielaním návrhov zmlúv o zriadení záložného práva v prospech PPA, návrhov dodatkov k Zmluvám o poskytnutí NFP, návrhov dohôd o ukončení Zmluvy o poskytnutí NFP, výziev na doplnenie ŽoP, oznámení o vykonaní kontroly na mieste a výziev na doplnenie monitorovacích správ realizovať **elektronicky** prostredníctvom emailu. Zmluvné strany si zároveň dohodli ako mimoriadny spôsob doručovania písomných zásielok doručovanie osobne alebo prostredníctvom kuriéra; takéto doručenie Poskytovateľovi je možné výlučne v úradných hodinách podateľne Poskytovateľa zverejnených verejne prístupným spôsobom.
- 9.3 Oznámenie, výzva, žiadosť alebo iný dokument (ďalej ako „písomnosť“) zasielaný druhej Zmluvnej strane v písomnej forme podľa Zmluvy o poskytnutí NFP, s výnimkou návrhu správy z finančnej kontroly podľa článku 16 ods. 2 VZP, sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručenú, ak dôjde do dispozície druhej Zmluvnej strany na adrese uvedenej v záhlaví Zmluvy o poskytnutí NFP, a to aj v prípade, ak adresát písomnosť neprevzal, pričom za **deň doručenia** písomnosti sa považuje deň, v ktorom došlo k:
- uplynutiu úložnej (odbernej) lehoty písomnosti zasielanej poštou druhou Zmluvnou stranou,
  - odopretia prijatia písomnosti, v prípade odopretia prevziať písomnosť doručovanú poštou alebo osobným doručením,
  - vráteniu písomnosti odosielateľovi, v prípade vrátenia zásielky späť (bez ohľadu na prípadnú poznámku „adresát neznámy“).
- 9.4 Návrh čiastkovej správy alebo správy z finančnej kontroly na mieste v zmysle článku 16 ods. 2 VZP zasielaný druhej Zmluvnej strane v písomnej forme sa považuje pre účely Zmluvy o poskytnutí NFP za doručený v súlade s pravidlami doručovania písomností upravenými v § 24 a 25 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (Správny poriadok) v znení neskorších predpisov a v § 20 ods. 6 zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že návrh čiastkovej správy alebo návrh správy z finančnej kontroly na mieste je doručovaný doporučenou zásielkou s doručenkou s určenou úložnou (odbernou) lehotou tri (3) kalendárne dni.
- 9.5 Zásielky doručované elektronicky budú považované za doručené okamihom, kedy bude elektronická správa k dispozícii, prístupná v elektronickej schránke Zmluvnej strany, ktorá je adresátom, teda momentom, kedy Zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom, príde potvrdenie o úspešnom doručení zásielky; ak nie je objektívne z technických dôvodov možné nastaviť automatické potvrdenie o úspešnom doručení zásielky, Zmluvné strany výslovne súhlasia s tým, že zásielka doručovaná elektronicky bude považovaná za doručenú momentom odoslania elektronickej správy Zmluvnou stranou, ak druhá Zmluvná strana nedostala automatickú informáciu o nedoručení elektronickej správy.

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investuje do vidieckych oblastí

- 9.6 Prijímateľ je zodpovedný za riadne označenie poštovej schránky na účely písomnej komunikácie Zmluvných strán.
- 9.7 Zmluvné strany sa zaväzujú, že vzájomná komunikácia bude prebiehať v slovenskom jazyku.

## ČLÁNOK 10 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 10.1 **Zmluva o poskytnutí NFP je uzavretá dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a nadobúda účinnosť v súlade s § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv.** Ak Poskytovateľ aj Prijímateľ sú obaja povinnými osobami podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, v takom prípade pre nadobudnutie účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP je rozhodujúce zverejnenie Zmluvy o poskytnutí NFP Poskytovateľom. Zmluvné strany sa dohodli, že prvé zverejnenie Zmluvy o poskytnutí NFP zabezpečí Poskytovateľ a o dátume zverejnenia Zmluvy o poskytnutí NFP informuje Prijímateľa písomne alebo elektronicky. Ustanovenia o nadobudnutí platnosti a účinnosti podľa tohto odseku sa rovnako vzťahujú aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP.
- 10.2 **Zmluva o poskytnutí NFP sa uzatvára na dobu určitú a jej platnosť a účinnosť končí ukončením doby Udržateľnosti Projektu, s výnimkou prípadov, kedy dôjde k skoršiemu mimoriadnemu ukončeniu doby platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí NFP podľa čl. 17 VZP.**

V súlade s ustanovením čl. 71 nariadenia (EÚ) č. 1303/2013, Ú. v. L 347 sa doba Udržateľnosti Projektu stanovuje nasledovne:

Doba udržateľnosti projektu sa začína v kalendárny deň, ktorý bezprostredne nasleduje po kalendárnom dni, v ktorom došlo k finančnému ukončeniu projektu (tzn. uhradeniu záverečnej ŽoP Prijímateľovi).

Doba Udržateľnosti Projektu skončí uplynutím **piatich rokov odo dňa finančného ukončenia projektu.**

Ak Prijímateľ nepredloží záverečnú ŽoP alebo Poskytovateľ záverečnú ŽoP zamietne, posledná priebežná ŽoP bude považovaná za záverečnú ŽoP a doba udržateľnosti projektu sa začne počítať od prvého kalendárneho dňa nasledujúceho po skončení lehoty na podanie záverečnej ŽoP stanovenej v článku 3 ods. 3.1. Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 10.3 Zmluvu o poskytnutí NFP je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody Zmluvných strán formou písomného a očíslovaného dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP, podpísaného Zmluvnými stranami (v prípade významnejších zmien Projektu, v prípade realizovania verejného obstarávania až po podpise Zmluvy o poskytnutí NFP). **Na uzatvorenie dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP neexistuje právny nárok žiadnej zo Zmluvných strán. Realizovanie zmien Projektu podlieha ustanoveniam kapitoly 5 až 7 Príručky pre prijímateľa NFP z PRV.**
- 10.4 Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy o poskytnutí NFP prechádzajú aj na právnych nástupcoch Zmluvných strán.
- 10.5 Prijímateľ vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by negatívne ovplyvnili jeho oprávnenosť alebo oprávnenosť Projektu na poskytnutie NFP v zmysle podmienok, ktoré viedli k schváleniu ŽoNFP pre Projekt. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 18 VZP.
- 10.6 Prijímateľ vyhlasuje, že všetky vyhlásenia pripojené k ŽoNFP ako aj zaslané Poskytovateľovi pred podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP sú pravdivé a zostávajú účinné pri uzatvorení Zmluvy o poskytnutí NFP v nezmenenej forme. Nepravdivosť tohto vyhlásenia Prijímateľa sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy o poskytnutí NFP a Prijímateľ je povinný vrátiť NFP alebo jeho časť v súlade s článkom 18 VZP.
- 10.7 Ak sa akékoľvek ustanovenie Zmluvy o poskytnutí NFP stane neplatným a/alebo neúčinným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR alebo právnymi aktmi EÚ, nespôsobí to neplatnosť a/alebo neúčinnosť celej Zmluvy o poskytnutí NFP, ale iba dotknutého ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 10.8 Zmluvné strany vykonali voľbu práva podľa § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka a výslovne súhlasia, že ich záväzkový vzťah vyplývajúci zo Zmluvy o poskytnutí NFP sa bude riadiť Obchodným zákonníkom tak, ako to vyplýva zo záhlavia označenia Zmluvy o poskytnutí NFP na úvodnej strane.
- 10.9 Zmluvné strany budú všetky prípadné spory vzniknuté zo Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo ukončenie, riešiť prednostne vzájomným konsenzom a dohodou, v prípade nedosiahnutia dohody je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená obrátiť sa na miestne a vecne príslušný

Európsky poľnohospodársky fond pre rozvoj vidieka: Európa investuje do vidieckych oblastí

súd Slovenskej republiky podľa právneho poriadku Slovenskej republiky. V prípade sporu sa bude postupovať podľa rovnopisu Zmluvy o poskytnutí NFP uloženého u Poskytovateľa.

- 10.10 Zmluva o poskytnutí NFP je vyhotovená v troch (3) rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom po uzavretí Zmluvy o poskytnutí NFP dostane Prijímateľ jeden (1) rovnopis a dva (2) rovnopisy si ponechá Poskytovateľ. Počet rovnopisov a ich rozdelenie podľa predchádzajúcej vety tohto odseku sa rovnako vzťahuje aj na uzavretie každého dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP a dohody o ukončení Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 10.11 Zmluvné strany berú na vedomie, že táto Zmluva o poskytnutí NFP je povinne zverejňovaná na základe ustanovenia § 5a zákona o slobode informácií.
- 10.12 Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia Zmluvy o poskytnutí NFP do troch (3) mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 Občianskeho zákonníka, že k uzavretiu Zmluvy o poskytnutí NFP nedošlo.
- 10.13 Prijímateľ svojím podpisom Zmluvy o poskytnutí NFP potvrdzuje, že sa riadne oboznámil a súhlasí so Všeobecnými zmluvnými podmienkami, ktoré sú ako príloha č. 1 neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy v súlade s čl. 1 odsek 1.3 tejto Zmluvy o poskytnutí NFP.
- 10.14 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text Zmluvy o poskytnutí NFP dôsledne prečítali, jej obsahu a právnym účinkom z nej vyplývajúcim porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpisali Zmluvu o poskytnutí NFP v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu Zmluvy o poskytnutí NFP a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
- 10.15 Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP sú jej prílohy:
- Príloha č. 1 Všeobecné zmluvné podmienky (zverejnené na [www.apa.sk](http://www.apa.sk) a po podpise Zmluvy o poskytnutí NFP na [www.crz.gov.sk](http://www.crz.gov.sk))
  - Príloha č. 2 Predmet Aktivít projektu
  - Príloha č. 3 Výška Oprávnených výdavkov

V Bratislave dňa 1.6. MAR. 2018

Za Poskytovateľa:

Ing. Juraj Kozuch, PhD., generálny riaditeľ  
Poľnohospodárska platobná agentúra



v Rybkách dňa 2.3.2018

Za Prijímateľa:

Henrich Ravas starosta obce Rybky





Európsky poľnohospodarský fond pre rozvoj vidieka: Európa investuje do vidieckych oblastí

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

## Predmet Aktivít Projektu

Oprávnené aktivity Projektu sú nasledovné aktivity:

Aktivita 4: výstavba, rekonštrukcia a údržba odvodňovacích kanálov, prehlbovanie existujúcich obecných studní.

- 1. Rekonštrukcia / modernizácia nasledovných nehnuteľných vecí Prijímateľom v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.**

Por. č.	Identifikácia predmetu rekonštrukcie/modernizácie	Súpis. č. stavby	Parc. č. pozemku	k. ú.	Obec	Okres
1.	SO-01 Rekonštrukcia miestnej komunikácie a chodníkov		411/2	Šambron	Šambron	Stará Ľubovňa

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode a súčasne vždy len v rámci jednej stavby (tzn. ak je predmetom Aktivít Projektu viac stavieb, nie je možné realizovať presun finančných prostriedkov medzi stavbami navzájom). V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu.
- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa.
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu.
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania.
- zmeny budú realizované v súlade s projektovou dokumentáciou a stavebným povolením/ohlásením stavby,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.

- 2. Obstaranie hnutelných vecí (technické, technologické alebo vnútorné vybavenie parkoviska, autobusovej zastávky, čistiarne odpadových vôd) a iné oprávnené činnosti v rozsahu tabuľky č. 1 ako prílohy k ŽoNFP – Oprávnené výdavky projektu, ktorá tvorí ako príloha č. 3 neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.**

Prijímateľ je oprávnený realizovať zmeny položiek rozpisu Oprávnených výdavkov uvedených v tabuľke č. 1 (ďalej len „položky“) a presuny finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami pri realizácii schváleného projektu a to vždy len v rámci položiek spadajúcich pod činnosti uvedené v tomto bode. V tomto prípade Poskytovateľ bez uzatvorenia dodatku k Zmluve o poskytnutí NFP akceptuje realizované zmeny pri súčasnom dodržaní nasledovných podmienok:

- bude dodržaný účel a cieľ Projektu.

- nesmie dôjsť k zmene dodávateľa,
- zmeny budú predstavovať zachovanie pôvodných resp. zlepšenie technických parametrov predmetu realizácie schváleného Projektu,
- nebudú porušené pravidlá verejného obstarávania a výsledky realizovaného verejného obstarávania,
- zmenené položky a odôvodnenie zmeny budú potvrdené zodpovedným zástupcom dodávateľa vybraného vo výberovom konaní a musia tvoriť samostatnú prílohu k ŽoP, ktorá sa týchto zmenených položiek týka.

V prípade nesplnenia uvedených podmienok pri zmene položiek a presune finančných prostriedkov medzi jednotlivými položkami predmetná časť investície nebude zo strany Poskytovateľa preplatená.



Departemen Pendidikan dan Kebudayaan  
Pusat Penelitian dan Pengembangan  
Pendidikan  
Jalan Duren Tiga No. 10  
Jakarta Selatan 12130  
Telp. (021) 3015111